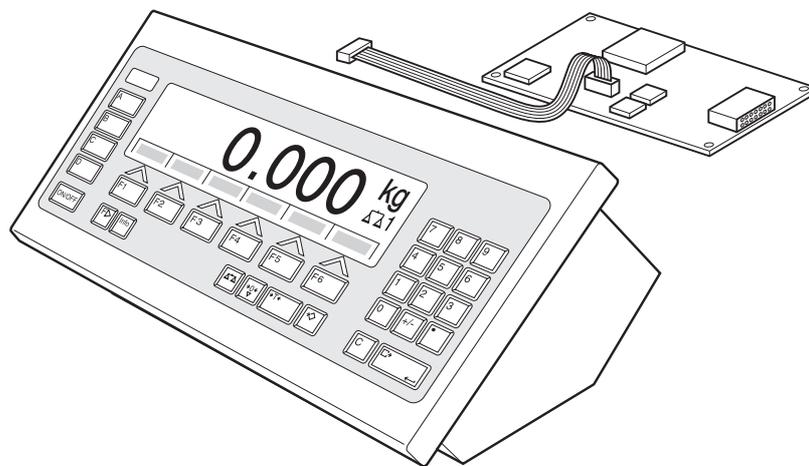


# Istruzioni d'uso e informazioni d'installazione

## METTLER TOLEDO MultiRange Collegamento di basamento analogico Analog Scale-ID7

METTLER TOLEDO





# 1 Presentazione e montaggio

## 1.1 Presentazione

Analog Scale-ID7 è un connettore addizionale per il terminale di pesata METTLER TOLEDO ID7... per il collegamento di basamenti analogici. Al terminale di pesata ID7... possono essere collegati al massimo 2 basamenti analogici.

### Avvertenza

Si può installare un 2° connettore Analog Scale-ID7, oppure un'Alibi Memory-ID7.

### Documentazione

Con il terminale di pesata ID7... vi sono state consegnate le istruzioni per l'uso e le informazioni d'installazione relative alla configurazione originale del vostro terminale di pesata. Da queste istruzioni d'uso e informazioni d'installazione potete desumere le informazioni base per lavorare con il terminale di pesata ID7...

Le presenti Istruzioni d'uso e informazioni d'installazione contengono informazioni addizionali per l'installazione e l'impiego del modulo Analog Scale-ID7.

## 1.2 Avvertenze di sicurezza

### 1.2.1 Montaggio nel terminale di pesata ID7xx-... in esecuzione antideflagrante



#### RISCHIO DI ESPLOSIONE

Il terminale di pesata ID7xx-... dev'essere aperto solo dal tecnico di manutenzione METTLER TOLEDO.

→ Per l'installazione del modulo Analog Scale-ID7 preghiamo rivolgersi al servizio assistenza tecnica METTLER TOLEDO.

### 1.2.2 Montaggio nel terminale di pesata ID7-...



▲ Il terminale di pesata deve essere aperto e il modulo Analog Scale-ID7 deve essere installato soltanto da personale autorizzato.

▲ Prima di aprire l'apparecchio sfilare la spina di alimentazione o risp., nel caso di apparecchi con collegamento fisso, disattivare la tensione di alimentazione.

## 1.3 Installazione

### 1.3.1 Aprire il terminale di pesata ID7...

#### Apparecchio da tavolo

1. Svitare le viti sul lato inferiore del coperchio.
2. Togliere il coperchio dal davanti. In tale operazione fare attenzione a non danneggiare i cavi.

**Apparecchio a parete**

1. Svitare le viti sul lato inferiore del coperchio e togliere il coperchio verso l'avanti. In tale operazione fare attenzione a non danneggiare i cavi.
2. Sollevare il lamierino di montaggio.

**Apparecchio da incasso**

1. Sul lato interno dell'armadio di distribuzione svitare 10 viti a testa esagonale in corrispondenza della cava.
2. Togliere il coperchio dall'armadio di distribuzione e ribaltarlo in avanti. In tale operazione fare attenzione a non danneggiare i cavi.
3. Alzare il lamierino di montaggio.

### 1.3.2 Regolazione degli interruttori DIP

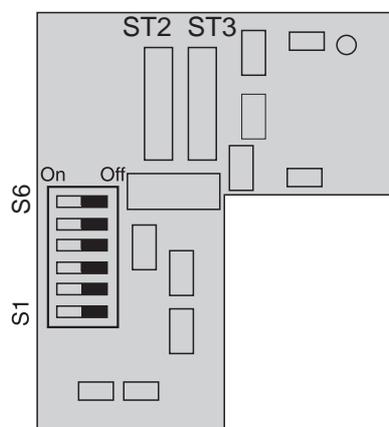
→ Prima di installare il nuovo connettore per basamento, i seguenti interruttori DIP devono essere regolati come indicato nella tabella presentata di seguito:

- Da S1 a S6 sulla scheda prese dell'ID7,
- S1 e S2 sulla scheda IDNet (se presente).

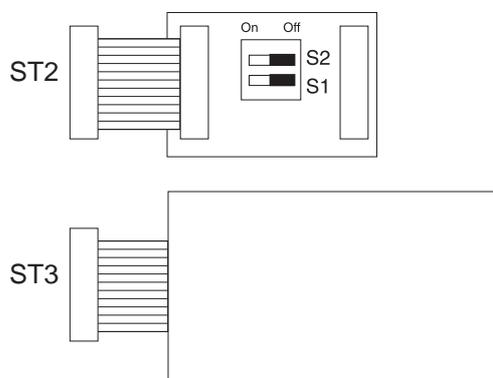
#### Avvertenza

Se si desidera mettere in servizio contemporaneamente **due** nuovi connettori per basamenti, si prega di rivolgersi al Servizio Assistenza METTLER TOLEDO.

#### Scheda della presa



#### Scheda IDNet B2



Connettori basamenti B1 ... B3			Scheda della presa						Scheda IDNet B2	
Bilancia 1	Bilancia 2	Bilancia 3	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S1	S2
IDNet	Analogico	–	off	off	off	off	on	on	–	–
IDNet	IDNet	Analogico	off	off	off	off	on	on	off	off
IDNet *	Analogico	–	off	off	on	on	on	on	–	–
IDNet *	IDNet *	Analogico	off	off	on	on	on	on	off **	off
IDNet	Analogico	Analogico	off	off	off	off	off	off	–	–
IDNet *	Analogico	Analogico	off	off	on	on	off	off	–	–
IDNet	Analogico	Analogico *	off	off	off	off	on	on	–	–
IDNet *	Analogico	Analogico *	off	off	on	on	on	on	–	–

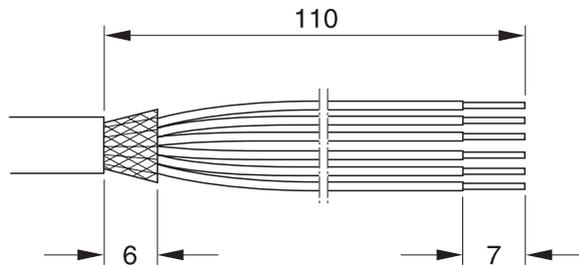
– Collegamento assente

\* Il collegamento è presente, ma non è assegnato

\*\* In questa configurazione, è additionally necessario il connettore esterno di terminazione 00 504 241 sul collegamento bilancia 2.

### 1.3.3 Installazione dell'Analog Scale-ID7

#### Preparazione del cavo di collegamento del basamento



1. Togliere l'isolante dall'estremità del cavo per circa 110 mm e accorciare lo schermo del cavo a 6 mm.
2. Togliere l'isolante dalle estremità dei conduttori per circa 7 mm e attorcigliarle.
3. Infilare i puntali per conduttori e fissarli pressandoli con una pinza aggraffatrice. Le estremità dei cavi in tale contesto non devono sporgere oltre i puntali.

#### Fissaggio del passacavo filettato sul cavo del basamento

##### Conformità CE

In caso di cavi di collegamento di elevata lunghezza è particolarmente importante adottare misure di schermatura contro la ricezione e generazione di interferenze elettromagnetiche.

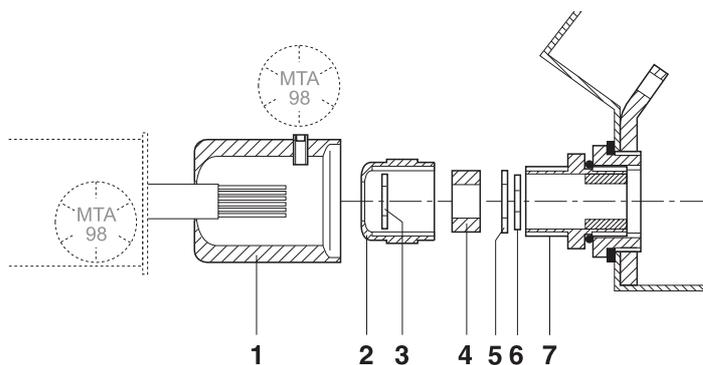
Le richieste classi di immunità alle interferenze vengono raggiunte soltanto eseguendo accuratamente l'installazione e il cablaggio di tutte le periferiche, tutti i basamenti e tutte le celle di pesata collegati. A tale scopo, la schermatura dev'essere collegata a regola d'arte ad entrambe le estremità.

L'esercente è responsabile della conformità CE del sistema complessivo.

##### Basamenti approvati

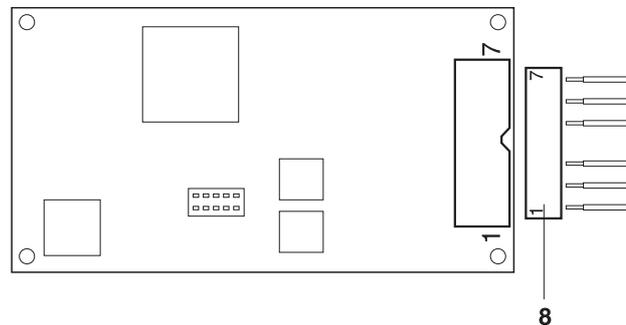
I basamenti approvati necessitano dell'Identcard che deve essere montato sul cavo di collegamento prima del collegamento al terminale di pesata. Inoltre, la scheda analogica Scale-ID7 dev'essere piombata.

Per la targhetatura e l'approvazione del vostro sistema di pesata vi preghiamo rivolgervi al Servizio Assistenza METTLER TOLEDO.



1. Per installare un connettore per basamento analogico, togliere il tappo di protezione dal connettore per bilancia 3.  
Per installare due connettori per basamenti analogici, togliere i tappi di protezione dai connettori per bilancia 2 e 3.
2. Infilare sopra il mantello del cavo il manicotto di piombatura (1), il collare filettato (2), la rondella (3), la guarnizione (4) e la rondella di contatto con foro grande (5). Se in tale operazione fili intrecciati della schermatura si separano, questi non dovranno assolutamente toccare parti conduttrici delle apparecchiature.
3. Aprire la treccia della porzione libera dello schermo.
4. Far scivolare la guarnizione (4) e la rondella (5) fino al margine del mantello del cavo e appoggiare lo schermo.
5. Far scivolare la rondella di contatto con il foro piccolo (6) sopra i conduttori, in modo tale che lo schermo si trovi tra le due rondelle di contatto.
6. Se i conduttori dello schermo sono più lunghi del diametro delle rondelle di contatto, accorciare detti conduttori fino ad una lunghezza corrispondente al diametro delle rondelle di contatto.
7. Introdurre la guarnizione con il cavo nell'elemento antitorsione dello chassis metallico (7).
8. Avvitare il collare filettato allo chassis metallico, non ancora strettamente.

### Collegamento del cavo



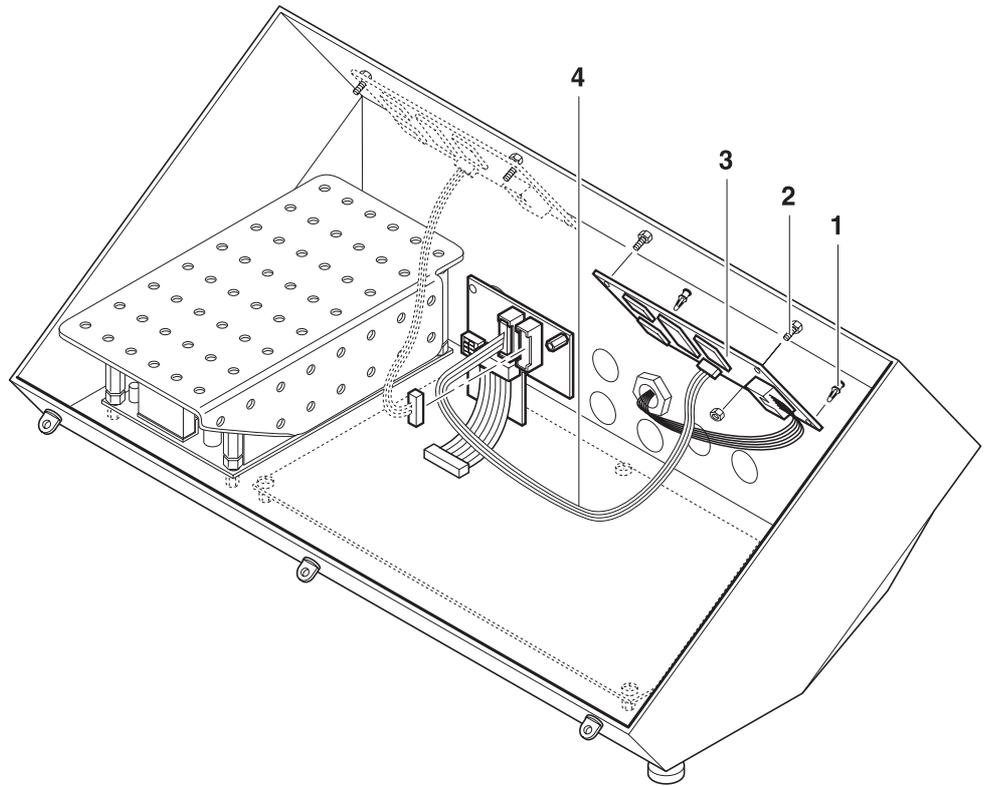
1. Scollegare il cavo per il test dalla scheda analogica Scale ID7.
2. Staccare la spina (8) dalla scheda analogica e collegare i conduttori del cavo del basamento ai terminali della spina come segue:

Pin	Assegna- zione	Colore nei basamenti analogici METTLER TOLEDO		
		con più celle di carico	con una cella di carico	
		D...-T, N...-T, RWM, SPIDER large	DB...-T, DCC...-T, cella HBM	SPIDER small, cella TEDEA
1	+ EXC	grigio	blu	verde
2	+ SEN	giallo	verde	blu
3	+ SIG	bianco	bianco	rosso
4	–	–	–	–
5	– SIG	marrone	rosso	bianco
6	– SEN	verde	grigio	marrone
7	– EXC	blu	nero	nero

### Avvertenza

- Se il cavo del basamento da collegare ha solo 4 conduttori, collegare le seguenti coppie di morsetti con un ponticello di filo conduttore:
- Morsetto 1 e 2 (+ EXC e + SEN)
  - Morsetto 6 e 7 (– SEN e – EXC)
3. Collegare il connettore (8) sulla scheda Analog Scale-ID7.

### Installazione della scheda Analog Scale-ID7 nell'apparecchio da tavolo



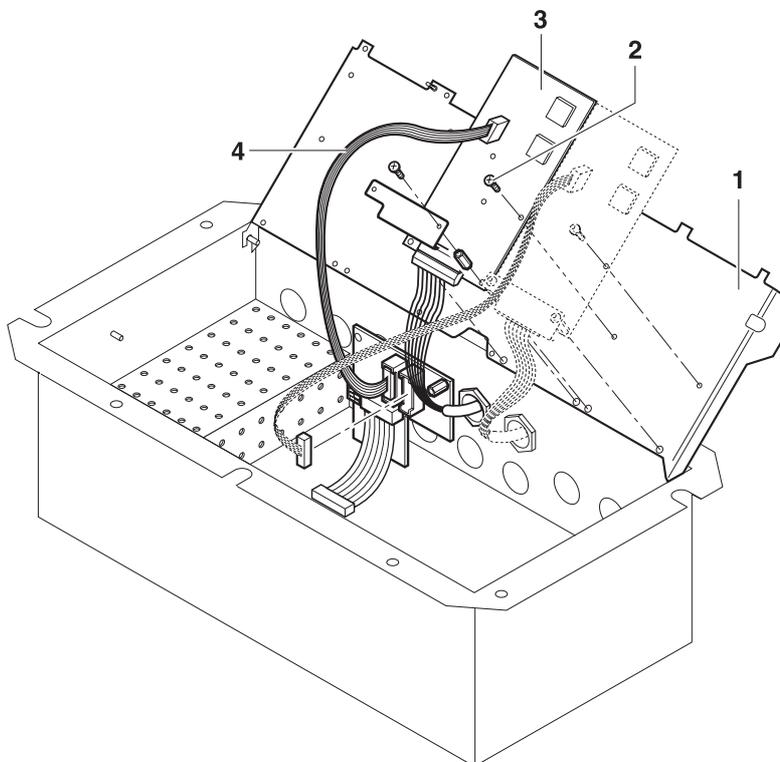
#### **Prima scheda Analog Scale-ID7**

1. Inserire due distanziatori (1) sulla scheda Analog Scale-ID7 (3).
2. Infilare la prima scheda Analog Scale-ID7 sui due bulloni filettati superiori diritti (2) nello chassis e fissarla con un dado.

#### **Seconda scheda Analog Scale-ID7 (se presente)**

1. Inserire due distanziatori (1) sulla scheda Analog Scale-ID7 (3).
2. Infilare la seconda scheda Analog Scale-ID7 sui due bulloni filettati superiori a sinistra nello chassis e fissarla con un dado.

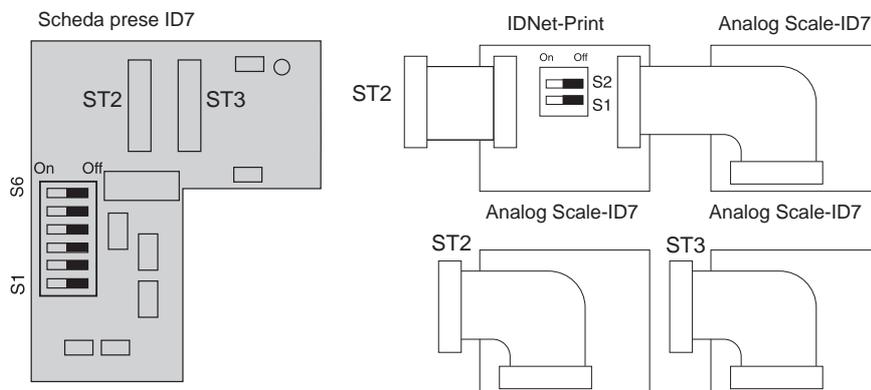
### Installazione della scheda Analog Scale-ID7 in un apparecchio per installazione a parete o da incasso



→ Con 1 vite (2) fissare la scheda Analog Scale-ID7 (3) sul lamierino di montaggio (1).

Installare una prima scheda Analog Scale-ID7 sulla seconda posizione da destra, una seconda scheda Analog Scale-ID7 (se presente) sulla posizione all'estrema destra.

### Collegamento della scheda Analog Scale-ID7



#### 1 scheda Analog Scale-ID7

- Se è presente la scheda IDNet per bilancia 2, collegare il cavo a nastro (4) alla scheda IDNet.  
 – oppure –  
 Se non è presente una scheda IDNet, collegare il cavo a nastro (4) nel connettore ST2 della scheda prese.

#### 2 schede Analog Scale-ID7

1. Collegare il cavo a nastro (4) della prima scheda Analog Scale-ID7 (a destra) al connettore ST2 sulla scheda prese.
2. Collegare il cavo a nastro (4) della seconda scheda Analog Scale-ID7 (a sinistra) al connettore ST3 sulla scheda prese.



#### ATTENZIONE

- Applicare connettori chiusi esterni sui connettori per basamenti non usati.

### 1.3.4 Chiusura del terminale di pesata ID7...

#### Chiusura dell'apparecchio da tavolo

1. Appoggiare l'apparecchio sul coperchio e fissarlo leggermente con le 3 viti.
2. Premere l'apparecchio nel coperchio fino a che tutte e 3 le molle d'arresto s'impegnano a scatto.
3. Serrare le viti.



#### ATTENZIONE

La classe di protezione IP68 sarà garantita soltanto se il terminale di pesata verrà richiuso correttamente.

- Le 3 molle d'arresto devono essere impegnate a scatto a fondo.  
 → Fare attenzione che il cavo della tastiera non si incastri.

**Chiusura dell'apparecchio a parete**

1. Chiudere il lamierino di montaggio.
2. Applicare il coperchio e fissarlo nuovamente con le viti. In tale operazione fare attenzione che nessun cavo sia rimasto incastrato.

**Chiusura dell'apparecchio da incasso**

1. Chiudere il lamierino di montaggio e rimettere il coperchio sulla cava.
2. Con 10 viti fissare il coperchio al lato interno dell'armadio di distribuzione. In tale operazione fare attenzione che nessun cavo sia rimasto incastrato.

## 2 Impostazioni nel Master Mode

### 2.1 Blocco SERVICE MODE del Master Mode

Il Service Mode serve

- per l'introduzione dei parametri specifici dei basamenti,
- per la calibrazione della bilancia,
- per la regolazione della linearità,
- per il reset dei parametri della cella di pesata alla regolazione di fabbrica.

#### ATTENZIONE

I parametri modificabili nel Service Mode sono protetti nei modelli approvati. Se la bilancia è impostata come "versione approvata" (APPROVE nel blocco di programma SCALE), all'atto della memorizzazione dei parametri modificati il contatore dell'Identcode viene incrementato di un'unità. In una bilancia approvata, questo corrisponde alla rottura del sigillo di approvazione. Occorrerà quindi richiedere una nuova approvazione.

#### 2.1.1 Quadro sinottico del Service Mode

RETURN	Uscita dal Service Mode senza variazione dei parametri esistenti e senza incremento del contatore dell'Identcode.
RESET	Reset dei parametri del basamento alla preimpostazione di fabbrica.
NATION	Selezione della nazione. Il sistema tiene automaticamente conto delle prescrizioni di approvazione valide per la nazione selezionata.
SCALE PARAMETERS	Introduzione dei parametri specifici del basamento approvabilità, tipo, portata e divisione.
LINEARITY	Introduzione della linearità e calibrazione.
CALIBRATION	Calibrazione del basamento.
ADAPTATION	Introdurre i parametri specifici per l'applicazione.
SAVE PARAMETERS	Memorizzazione della configurazione selezionata.

#### 2.1.2 Ingresso nel Service Mode

1. Attivare il Master Mode e selezionare SERVICE MODE.
2. Introdurre il codice 2 4 8 16 32.

#### ATTENZIONE

All'atto dell'introduzione del codice, decade la validità dell'approvazione della bilancia.

3. Selezionare l'opzione SERVICE MODE BILANCIA.
4. Selezionare bilancia con uscita di segnale analogica (bilancia 2 o bilancia 3).  
Viene visualizzato il primo blocco del Service Mode RETURN.

### 2.1.3 Impiego del Service Mode

Nel Service Mode sono attivi soltanto i due tasti per SI e NO; la tastiera numerica non è disponibile.

#### Esempio 1: Introduzione della portata 60 kg

Il valore di portata indicato non corrisponde al valore desiderato. Rispondete con NO.

CA 150 kg

NO

0

NO

1

NO

⋮

6

SI

60

SI

600

NO

60.

SI

CA 60 kg

Viene visualizzata la cifra 0. Con NO aumentate la prima cifra fino a raggiungere il valore desiderato.

6 è prima la cifra desiderata, confermate con SI.

Viene visualizzata la seconda cifra, pari a 0. 60 è il valore desiderato, confermate con SI.

Viene visualizzata un'altra cifra, che tuttavia non è necessaria. Rispondete con NO.

60 è il valore desiderato, confermate con SI.

A scopo di controllo, viene visualizzato ancora una volta il valore di portata ora impostato. Confermate con SI e proseguite al blocco di programma successivo.

#### Esempio 2: Introduzione della risoluzione 0,005 kg

Il valore di risoluzione indicato non corrisponde al valore desiderato. Rispondete con NO.

d 0.001 kg

NO

0

SI

00

NO

0.

SI

0.0

SI

⋮

0.000

NO

0.001

NO

⋮

0.005

SI

d 0.005 kg

Viene visualizzata la cifra 0. Confermate con SI.

Viene visualizzato un altro 0 a sinistra del punto decimale, che tuttavia non è necessario. Rispondete con NO.

Viene visualizzato il punto decimale, confermate con SI.

Con SI proseguite con la visualizzazione delle altre cifre decimali, fino a raggiungere il numero desiderato di queste.

Con NO selezionate la risoluzione desiderata.

0,005 è il valore desiderato, confermate con SI.

A scopo di controllo, viene visualizzato ancora una volta il valore di portata ora impostato. Confermate con SI e proseguite al blocco di programma successivo.

### 2.1.4 Impostazioni nel Service Mode

<b>RESET</b>	<b>Ritorno alla regolazione di fabbrica</b>
NO RESET	Uscita dal blocco del Service Mode senza reset dei parametri.
RESET ALL	Reset dei parametri specifici del basamento alla preimpostazione di fabbrica.

<b>SCALE PARAMETERS</b>	<b>Selezione dei parametri specifici del basamento</b>
NO W+M APPROVAL W+M APPROVE	<b>1. Selezione dell'approvabilità</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bilancia non approvata.</li> <li>Bilancia approvata.</li> </ul>
MULTI-RANGE MULTI-INTERVAL	<b>2. Selezione opzione bilancia a campi multipli o bilancia a campi multipli spostabili</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A campi multipli (campi fissi)</li> <li>A campi multipli spostabili (i campi possono essere spostati tramite la funzione Tara)</li> </ul>
1 RANGE / 1 INTERVAL 2 RANGES / 2 INTERVALS 3 RANGES / 3 INTERVALS	<b>3. Selezione del numero dei campi di pesata</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Risoluzione costante nell'intero campo di pesata</li> <li>Due campi con risoluzioni differenti</li> <li>Tre campi con risoluzioni differenti</li> </ul>
UNIT = kg UNIT = lb UNIT = g	<b>4. Selezione dell'unità</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indicazione in kg.</li> <li>Indicazione in lb, se ammessa ai fini dell'approvabilità.</li> <li>Indicazione in g</li> </ul>
CA XXX kg 0	<b>5. Selezione della portata</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore di portata attualmente impostato.</li> <li>Introdurre il valore di portata desiderato e confermare.</li> </ul>
CAP1 CA XXX kg 0	<b>6. Definizione dei campi di pesata (solo per bilance a campi multipli o rispettivamente per bilance a campi multipli spostabili)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Messaggio informativo: Campo di pesata 1</li> <li>Valore impostato corrente per il primo campo di pesata</li> <li>Digitare il valore desiderato per il primo campo di pesata</li> </ul> <p>Con l'impostazione 3 RANGES / 3 INTERVALS il carico massimo nel secondo campo di pesata viene calcolato nel seguente modo: Numero dei punti di risoluzione del primo campo x incremento numerico del secondo campo.</p>

SCALE PARAMETERS	Selezione dei parametri specifici del basamento
D X.XXXX kg  0	<p><b>7. Selezione risoluzione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Risoluzione impostata corrente per il primo campo di pesata. Per bilance a campi multipli o, rispettivamente, a campi multipli spostabili, viene calcolata automaticamente la risoluzione per gli ulteriori campi di pesata del terminale di pesata.</li> <li>Digitare la risoluzione desiderata per il primo campo di pesata.</li> </ul>
Osservazione	Se una delle impostazioni o loro combinazione non era ammessa, viene visualizzato il messaggio ERR_Rx, in cui x indica il campo di pesata. In questo caso, il programma ritorna al passo 1.

LINEARITY	Introduzione della linearità
	In questo blocco del Service Mode potete compensare errori di linearità. Di regola, la linearità viene verificata con un carico pari alla metà della portata. Nel modo operativo normale, caricando un peso pari alla metà della portata la bilancia dovrebbe indicare esattamente questo valore. Se ciò non accade, prendete nota del valore indicato (linearità) per poterlo introdurre nel punto di competenza nel Service Mode.
ENTER LINCAP XX.XXX KG 0	<p><b>1. Selezione del peso di linearizzazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indicazione informativa: peso di linearizzazione.</li> <li>Peso di linearizzazione attualmente impostato, ad es., metà portata.</li> <li>Introdurre il peso di linearizzazione desiderato.</li> </ul>
RESET LINEARITY	<b>2. Reimpostazione a zero della compensazione della linearità</b>
ENTER DISPL CAP XX.XXX KG  0  CAL LINEARITY SET PRELOAD SET LIN CAP UNLOAD	<p><b>3. Linearizzazione</b></p> <p><b>Mediante introduzione della linearità</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indicazione informativa: introdurre il peso di linearizzazione.</li> <li>Accettazione del valore di peso indicato se esso coincide con il valore di peso che è stato visualizzato quando si è caricato il peso di linearizzazione.</li> <li>Introdurre il valore di peso che è stato visualizzato quando si è caricato il peso di linearizzazione.</li> </ul> <p><b>Mediante applicazione del peso di linearizzazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Scaricate la bilancia e acquisite il precarico, se presente, confermando con SI.</li> <li>Caricate il peso di linearizzazione scelto, confermate con SI.</li> <li>Scaricate la bilancia, confermate con SI.</li> </ul>

<b>CALIBRATION</b>	<b>Calibrazione del basamento – mediante il valore GEO</b>
	<p>Se alla consegna il basamento e il terminale di pesata sono già stati calibrati, e la risoluzione è impostata a valori non superiori a 3000 d, la calibrazione può essere affinata attraverso il valore GEO.</p> <p>A valori superiori della risoluzione o se il basamento e il terminale di pesata non sono ancora stati calibrati, si dovrà effettuare la calibrazione sul luogo d'installazione.</p>
GEO 00 ... GEO 31	<p>Selezionate il vostro valore GEO.</p> <p>Il valore relativo al vostro Paese viene fornito nella tabella in appendice.</p>

<b>Paese</b>		<b>Valore GEO</b>	<b>Paese</b>		<b>Valore GEO</b>
A	Austria	19	MA	Marocco	13
AUS	Australia	12	MAL	Malaysia	5
B	Belgio	21	MEX	Messico	5
BR	Brasile	8	N	Norvegia	24
CDN	Canada	18	NL	Olanda	21
CH	Svizzera	18	NZ	Nuova Zelanda	16
CO	Colombia	2	P	Portogallo	15
D	Germania	20	PE	Peru	6
DK	Danimarca	23	PRC	Cina	10
E	Spagna	15	RA	Argentina	13
EC	Ecuador	1	RCH	Cile	12
ET	Egitto	11	RI	Indonesia	6
F	Francia	19	ROC	Taiwan	10
GB	Gran Bretagna	21	ROK	Corea del Sud	15
GR	Grecia	15	S	Svezia	24
HK	Hong Kong	9	SA	Arabia Saudita	8
I	Italia	17	SF	Finlandia	24
IL	Israele	12	SGP	Singapore	5
IND	India	8	T	Tailandia	6
IR	Iran	12	TA	Turchia	16
IRL	Irlanda	22	USA	Stati Uniti	16
IS	Islanda	26	YUG	Iugoslavia	18
J	Giappone	14	YV	Venezuela	5
JOR	Giordania	11	ZA	Sudafrica	12
KWT	Kuwait	11			

<b>CALIBRATION</b>	<b>Calibrazione del basamento – con peso esterno</b>
CAL EXTERNAL	Se desiderate la calibrazione con peso esterno, confermate con SI.
SET PRELOAD  --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Applicare il precarico e confermate con SI. Se non desiderate calibrare il punto zero, rispondete con NO (ad es., per la calibrazione in più passi in caso di bilance a tramoggia)</li> <li>• Se avete confermato PRELOAD con SI, la bilancia effettua la calibrazione con il precarico</li> </ul>
SET FULLCAP CA XXX KG – oppure – 0 --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicazione informativa: Portata.</li> <li>• La bilancia chiede di caricare il peso (portata) indicato e confermare. – oppure –</li> <li>• Introducete il valore di portata desiderato.</li> <li>• La bilancia esegue la calibrazione con il peso corrispondente alla portata.</li> </ul>
UNLOAD  --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scaricate il basamento e confermate con SI. Questa richiesta viene visualizzata solo se alla richiesta PRELOAD era stato risposto con SI.</li> <li>• Con NO a questo punto si può interrompere la calibrazione. Il programma passa al secondo blocco del Service Mode SAVE PARAMETERS.</li> <li>• La bilancia effettua la calibrazione con il precarico.</li> </ul>

<b>ADAPTION</b>	<b>Introduzione dei parametri specifici per l'applicazione</b>
PU DELAY  XX sec	<p><b>1. Tempo di ritardo</b></p> <p>A seconda delle condizioni ambientali e del carico della bilancia, il sistema richiede del tempo aggiuntivo per una determinazione esatta dello zero.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introdurre il tempo di ritardo all'accensione aggiuntivo, max. 600 s Impostazione di fabbrica: 0 s</li> </ul>
PU ZERO RANGE OFF  ON – XX % + XX %	<p><b>2. Valore di precarico</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare il valore di precarico, solo per bilance non approvabili. In questo modo il valore di precarico può essere spostato sull'intero campo di pesata.</li> <li>• Attivare il valore di precarico (impostazione di fabbrica) e introdurre i valori limite. <ul style="list-style-type: none"> <li>– approvabile max. 20 % del campo di pesata Preimpostazione di fabbrica: –2 % ... +18 %</li> <li>– non approvabile: sull'intero campo di pesata Preimpostazione di fabbrica: –50 % ... +50 %</li> </ul> </li> </ul>

ADAPTION	Introduzione dei parametri specifici per l'applicazione
AUTO ZERO OFF ON GROSS ONLY GROSS+NET AZM x.x d	<b>3. Correzione automatica del punto zero</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare la correzione automatica del punto zero, solo per bilance non approvabili.</li> <li>• Attivare la correzione automatica del punto zero (impostazione di fabbrica)               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Correzione automatica del punto zero nel caso del valore lordo (impostazione di fabbrica)</li> <li>– Correzione automatica del punto zero nel caso del valore lordo e del valore netto</li> <li>– Introdurre il campo per la correzione automatica del punto zero:                    0.5 d per bilance approvabili                    0.5 d (impostazione di fabbrica), 1.0 d, 3.0 d per bilance non approvabili</li> </ul> </li> </ul>
ZERO ADJUST  ENTER ZERO CAP XX.XXX kg  CALIBRATE ZERO UNLOAD --CAL--	<b>4. Scostamento dello zero</b> <p><b>Mediante introduzione del valore di peso</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scostamento dello zero tramite introduzione manuale.</li> <li>• Introdurre il valore di peso per lo scostamento dello zero.</li> </ul> <p><b>Mediante misurazione del valore di precarico</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scostamento dello zero tramite calibrazione.</li> <li>• Mettere il precarico sulla bilancia e confermare con SI.</li> <li>• La bilancia determina il nuovo punto zero.</li> </ul> <p><b>Avvertenza</b>            Dopo uno scostamento dello zero è necessario verificare nuovamente il campo di pesata.</p>
SPAN ADJ ENTER SPAN CAP XX.XXX kg ENTER SPAN DISP XX.XXX kg	<b>5. Regolazione del campo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Richiesta di introduzione del peso di calibrazione.</li> <li>• Introdurre il peso di calibrazione.</li> <li>• Richiesta di introduzione del valore di peso letto.</li> <li>• Introdurre il valore di peso letto per il peso di calibrazione.</li> </ul>

SAVE PARAMETERS	Memorizzazione della configurazione selezionata
	Il contatore dell'Identcode viene incrementato di un'unità. Nelle bilance approvate, questo corrisponde alla rottura del sigillo di approvazione e renderà necessario richiedere una nuova approvazione.

### 2.1.5 Contatore dell'identcode esaurito

Il contatore dell'Identcode può giungere fino a 99. Dopo questo valore, ulteriori configurazioni approvate non sono più possibili e la bilancia potrà essere usata soltanto in configurazione non approvata.

In questo caso vengono visualizzati i due seguenti messaggi:

ERROR      Confermare il messaggio d'errore.

IDENT      Successivamente viene visualizzato il testo del messaggio d'errore.

### 3 Caratteristiche tecniche

<b>Collegamento di basamento Analog Scale-ID7</b>																	
Basamenti collegabili ID7-...	Basamenti DMS METTLER TOLEDO MultiRange con Interfaccia Analog Scale-ID7: Tipi DB, DCC, D...T, N...T, moduli di pesata DMS RWM, basamenti SPIDER																
Basamenti collegabili ID7xx-...	Basamenti di pesata DMS approvati per ambienti Ex delle Zone 2 e 22 con interfaccia per bilancia analogica.																
Convertitore A/D	<table> <tr> <td>Risoluzione approvabile</td> <td>max. 7 500 e</td> </tr> <tr> <td>Risoluzione non approvabile</td> <td>max. 450 000 d</td> </tr> <tr> <td>Tensione d'alimentazione della piastrine estensimetrica</td> <td>8,75 V</td> </tr> <tr> <td>Incremento numerico minimo (approvabile)</td> <td>0,58 <math>\mu</math>V/e</td> </tr> <tr> <td>Incremento numerico medio (non approvabile)</td> <td>0,058 <math>\mu</math>V/e</td> </tr> <tr> <td>Lunghezza massima del conduttore</td> <td>100 m</td> </tr> <tr> <td>Tempo di stabilizzazione, tipico</td> <td>0,6 s</td> </tr> <tr> <td>Velocità di variazione del valore misurato</td> <td>selezionabile in passi, max. 20/s</td> </tr> </table>	Risoluzione approvabile	max. 7 500 e	Risoluzione non approvabile	max. 450 000 d	Tensione d'alimentazione della piastrine estensimetrica	8,75 V	Incremento numerico minimo (approvabile)	0,58 $\mu$ V/e	Incremento numerico medio (non approvabile)	0,058 $\mu$ V/e	Lunghezza massima del conduttore	100 m	Tempo di stabilizzazione, tipico	0,6 s	Velocità di variazione del valore misurato	selezionabile in passi, max. 20/s
Risoluzione approvabile	max. 7 500 e																
Risoluzione non approvabile	max. 450 000 d																
Tensione d'alimentazione della piastrine estensimetrica	8,75 V																
Incremento numerico minimo (approvabile)	0,58 $\mu$ V/e																
Incremento numerico medio (non approvabile)	0,058 $\mu$ V/e																
Lunghezza massima del conduttore	100 m																
Tempo di stabilizzazione, tipico	0,6 s																
Velocità di variazione del valore misurato	selezionabile in passi, max. 20/s																
Bilance di altri fabbricanti	<table> <tr> <td>1 – 4 celle di pesata da 350 <math>\Omega</math>; 1 – 8 celle di pesata da 1 000 <math>\Omega</math></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sensibilità del basamento</td> <td>0,4 – 3 mV/V</td> </tr> <tr> <td>Resistenza del basamento</td> <td>80 – 1 200 <math>\Omega</math></td> </tr> </table>	1 – 4 celle di pesata da 350 $\Omega$ ; 1 – 8 celle di pesata da 1 000 $\Omega$		Sensibilità del basamento	0,4 – 3 mV/V	Resistenza del basamento	80 – 1 200 $\Omega$										
1 – 4 celle di pesata da 350 $\Omega$ ; 1 – 8 celle di pesata da 1 000 $\Omega$																	
Sensibilità del basamento	0,4 – 3 mV/V																
Resistenza del basamento	80 – 1 200 $\Omega$																



**22001451D**

Soggetto a modifiche tecniche © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 01/09 Printed in Germany 22001451D

**Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

Internet: <http://www.mt.com>